

Evaluación de las Publicaciones Cubanas de cara a Internet: Experiencia de validación de una herramienta para medir su calidad

Livia M. Reyes

RESUMEN

Presenta una herramienta de evaluación desarrollada por el Centro de Información para la Prensa, de la Unión de Periodistas de Cuba, con el propósito de colaborar en la elevación de la calidad de las publicaciones cubanas de cara a Internet, principalmente aquellas destinadas a la difusión masiva. Muestra Evaluaweb, un programa de aplicación diseñado para cálculo y entrega final de los resultados de evaluación como un producto terminado. Se exponen los principales resultados obtenidos a partir de su aplicación.

ABSTRACT

This paper presents an evaluation tool elaborated by the Press Information Center (CIP), This tool was developed in order to increase the quality of Cuban publications in Internet. Evaluaweb, is an application program that allows the calculation and final delivery of the evaluation results as an elaborated product. Are given the main results obtained from its application.

Introducción

Los principales debates en el marco del periodismo cubano después que los medios de comunicación se insertaron en Internet, estuvieron encaminados a buscar la mejor manera de estar realmente a tono con las exigencias que demandan los lectores en el entorno web.

A pesar del consenso acerca de los principales aspectos relativos a la calidad de una publicación, los criterios se tornaban confusos e indefinidos. Se identificaba con mayor claridad el qué medir pero no el cómo hacerlo,

ni qué valor podrían tomar unos elementos con respecto a otros.

En el 2002, el Centro de Información para la Prensa (CIP), de la Unión de Periodistas de Cuba, se dio a la tarea de plantearse como problema de investigación la calidad de los medios cubanos en la red.

Para ello formuló la siguiente pregunta: ¿en qué medida logran los sitios web de los medios cubanos, principalmente aquellos destinados a la difusión masiva, la calidad requerida para insertarse con efectividad en Internet?

El objetivo fundamental consistía en propiciar una herramienta para realizar evaluaciones de calidad de manera sistemática, aplicable a cualquier medio de difusión masiva en formato digital, coadyuvando así a la toma de decisiones en el mantenimiento y mejoras continuas de los sitios web de las publicaciones cubanas. De esta forma también se podría determinar cuáles de esos medios cumplían mejor sus funciones en Internet.

Asimismo, se pretendía que los resultados de la aplicación de dicha herramienta pudieran presentarse como una oferta de servicio de valor añadido del CIP para el sector periodístico cubano, teniendo en cuenta el papel que los gestores de información para la prensa pueden y deben ocupar en este entorno.

Analizando la calidad de los sitios web

Emprender el análisis y la evaluación de sitios web es reconocer implícitamente que los recursos de información en la red, por muy disímiles que sean, poseen características comunes, a las que se les puede asignar una determinada calificación [1].

Las primeras propuestas estructuradas para evaluar recursos de información en la web se desencadenaron en la segunda mitad de la década del 90, siguiendo metodologías similares a las utilizadas para los documentos impresos, aunque hay que reconocer que la presentada por la Caywood [2] (primera conocida) tuvo en cuenta necesidades del usuario final, al indicar la observación de la facilidad de acceso, calidad del diseño visual y del contenido, apuntando a la integración de estos aspectos.

Existen hoy disímiles formas de evaluación que van desde el enfoque de “usabilidad” y método heurístico de Jacob Nielsen [3], transitando por la interesante propuesta de Mercovich con su proyecto Gaia Sur [4], hasta Lluís Codina, quien define que: “La evaluación de recursos digitales es un procedimiento formalizado, es decir, constituido por un método explícito y articulado, por el cual se determina la calidad de un recurso digital [5, p. 30]”.

¿Cómo evaluar publicaciones digitales?

Para empezar, hay que partir de una definición del ente que se propone evaluar. Se impone, por tanto, emitir la designación de lo que indistintamente se conoce hoy como publicaciones electrónicas, publicaciones digitales, medios digitales, medios on line, amén de varios conceptos más como diario electrónico, periódico electrónico, entre otros, lo que evidencia aún la falta de homogeneidad en cuanto a la terminología empleada.

Se adopta la definición publicación digital por considerar que es la de mayor consistencia. En primer lugar, parte del concepto de publicación seriada, emitido por la ISO 3297 (ISSN), con el que se designa al material en cualquier medio o soporte que se propone salir en partes sucesivas, cada una de las cuales lleva ordenación numérica y cronológica [6].” Específicamente las publicaciones periódicas se caracterizan por publicar información de actualidad, reflejando principalmente hechos de carácter político y social.

No obstante, otros autores de reconocido prestigio proponen con acierto la expresión de diario digital para definir lo que califican de nuevo medio de comunicación. Canga Larequi [7] rechaza el uso de periódico porque considera que la palabra está asimilada al concepto de medio impreso y, por tanto, deja fuera a los medios audiovisuales que también ganan su espacio en la red.

En cuanto a los adjetivos electrónico y digital, es conveniente analizar sus designaciones. El vocablo electrónico proviene de la física aplicada, y está relacionado generalmente con circuitos electrónicos para la generación y transmisión de información. En tanto, el término digital, proveniente de la matemática discreta, significa que es la forma en que se representa la información mediante la combinación de números binarios. El profesor Lluís Codina [8] ya en 1996 argumentaba estas sutiles diferencias, explicando que si bien lo digital podía ser electrónico, no resulta igual a la inversa.

¿Cómo conformar una guía de evaluación para las publicaciones digitales cubanas?

El primer paso resultó la consulta de una vasta literatura sobre el tema de evaluación como herramienta para auditar la calidad, de manera tal que conformara un marco teórico sobre la cuestión. Este estudio quedó plasmado posteriormente como un resultado de investigación [9].

Se retomaron los criterios de calidad publicados en el Manual de fuentes de información para el periodismo [10], y se adaptaron al nuevo contexto.

Simultáneamente se valoraron otros enunciados como los emitidos por Lancaster [11] para la calidad de las publicaciones, utilizados frecuentemente en la selección de las revistas más importantes en una biblioteca. A pesar de que necesariamente estos fueron modificados o reformulados a la luz de nuevas condiciones, algunos de los elementos mencionados por el autor, como son el número de artículos, la accesibilidad y disponibilidad, la reputación del editor y la lengua, mantenían una vigencia tal que fueron considerados como candidatos a tener en cuenta.

Se revisaron disímiles propuestas para evaluar la calidad de sitios web. Especialmente útil resultó la bibliografía presentada por Nicole Auer [12], en 1999, donde se puede encontrar una vasta recopilación de artículos y documentos relacionados con el tema de la calidad de los recursos web. Otras propuestas especialmente interesantes fueron las de T. Matthew Ciolek [13], Hope Timan [14], G. Pasch [15], Alexander y Tate [16], entre 1996 y 1997. Estos últimos se centraron en una comparación de cinco criterios tradicionales para la evaluación de fuentes impresas: exactitud, autoridad, objetividad, actualización y cobertura, aplicables a recursos de información en la gran red de redes.

La proyección sobre calidad de fuentes de información en Internet, de Tomaél [17] en el 2000,

constituyó un material de consulta sistemático, así como los antes mencionados estudios de Nielsen [3] sobre funcionalidad y también los de Wikilson, Bennet y Oliver [18], quienes presentaron un listado de 125 indicadores, agrupados en dos categorías fundamentales: calidad de información y calidad del sitio. Entre los nacionales, se revisó la propuesta de León [19] para analizar la calidad de sitios web cubanos.

Lluís Codina [20] constituyó un referente particular, sobre todo por su “Evaluación de recursos digitales en línea: Conceptos, indicadores y métodos.” Si bien los autores citados ofrecían pautas y formas muy prácticas para medir dicha calidad, Codina supera sus propuestas al ofrecer una metodología para su aplicación; al tiempo que define, integra y justifica los indicadores, y ofrece una forma de medición global del conjunto de todos estos elementos.

Fueron revisados cuidadosamente los escritos de Bustos [21], y de las autoras López y Cordero [22], por sus valiosas anotaciones en cuanto a la evaluación de calidad de publicaciones científicas digitales. Hasta ese momento era lo más cercano a las necesidades planteadas al inicio de este estudio.

Garret [23] y Velasco [24], entre otros, quienes han citado sin falta el libro de Rosenfeld y Morville “Information Architecture for the World Wide Web”, permitieron consolidar los criterios sobre la arquitectura de información y la experiencia basada en el usuario.

También se revisaron los criterios de calidad para los sistemas de recuperación de información en Internet, aplicados a sistemas de búsquedas, particularmente los de Chu-Rosental [25], los cuales toman como punto de partida a Lancaster y Fayen. Se incluyeron, con modificaciones, las variables capacidad de búsqueda, ejecución de la recuperación de información y el esfuerzo del usuario.

Los trabajos de las profesoras María Eulalia Fuentes i Pujols y Angels Jiménez [26], encaminados a analizar

la presencia de servicios de valor agregado en las publicaciones digitales españolas, fueron una referencia esencial por constituir el primer acercamiento de evaluación para medios comunicacionales de difusión masiva.

Sin embargo, estas propuestas por sí mismas no se ajustaban en su totalidad a las necesidades y propósitos previstos. Por tanto, los indicadores de calidad ofrecidos por todos estos autores fueron cotejados y representados en una tabla de distribución de frecuencia para determinar así el grado de representatividad, según fueron expuestos por cada uno de los autores.

Los de mayor co-ocurrencias se escogieron en primera instancia, definiéndolos y adecuándolos a los objetivos propuestos. Luego fueron incluyéndose, modificándose y organizándose el resto de los que paulatinamente integraron la lista final.

El próximo paso resultó determinar el modo de asignación de valor a cada indicador seleccionado. En la mayoría de los casos, aparecía la consulta a expertos a partir de un rango preestablecido [21, 19]. En este sentido se analizó que si se dependía únicamente del criterio de un grupo de personas, al cambiar dicho grupo podría variar sustancialmente el resultado final.

Por tanto, se tomó como punto de partida la propuesta metodológica de Codina, adaptada a propósito de este estudio y que se explica con más detalle en el acápite Instrumentos de Evaluación.

La resultante fue una tabla que contenía los siguientes elementos:

- a) Designación del parámetro
- b) Designación del indicador
- c) Definición de cada indicador
- d) Examen para cada indicador
- e) Procedimiento
- f) Observaciones (en algunos casos)
- g) Valor asignado

h) Autores que presentaban dicho indicador

El compendio de parámetros e indicadores fue remitido a un grupo de expertos del sector periodístico cubano con el propósito de recoger sus opiniones y sugerencias sobre la primera versión de la guía confeccionada. A tal efecto se le solicitó ejecutar un conjunto de acciones y argumentar los cambios, si lo consideraban necesario, o expresar algún otro criterio. En ese caso podrían:

- Modificar la designación de cualquier parámetro o indicador
- Incluir o desechar cualquier parámetro e indicador

Uno de los reclamos fundamentales fue la necesidad de profundizar más en cuestiones relacionadas con la calidad de los contenidos, acercándolas más al enfoque periodístico. Para puntualizar términos fue preciso remitirse a la obra de Tellería Toca [27]. Los textos de Van Dijk [28] permitieron esclarecer asuntos relacionados con el análisis del discurso y el contexto de la información periodística [29].

Otra demanda fue lograr una mayor profundización en cuanto al examen de los elementos audiovisuales, por lo que se acudió fundamentalmente a la obra de Cebrián y conciliar criterios con expertos acerca del tratamiento digital de las imágenes. [30].

El encuentro con los directivos y miembros de las redacciones digitales, tanto de los medios de prensa escrita como los de radio y televisión, a los cuales previamente se les había hecho llegar la guía reformulada, resultó ser un intercambio de ideas muy provechoso que permitió consolidar y perfilar los criterios ya establecidos.

Parámetros e indicadores de evaluación. Designación y medición

A estas alturas es importante precisar sobre los términos parámetros e indicadores. Los primeros responden a la pregunta ¿qué se quiere evaluar? Los indicadores, por su parte, responden a la interrogante: ¿cómo evaluar? Por tanto, los parámetros son categorías lógicas a las cuales se les asigna uno o varios indicadores que asumen determinados valores.

Resultaron propuestos seis parámetros con 27 indicadores, cuya relación se presenta a continuación:

Autoridad: Identificación de la fuente

Título de la publicación

Definición	Denominación oficial y sello personal de una publicación. En el argot periodístico denominado también como rótulo, logotipo o cabecera.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Aparece explícitamente definido? • ¿Se presenta de manera uniforme en todas las secciones de la publicación? • ¿Se observa que ocupa un lugar preeminente en la página, o por el contrario existen otros elementos dispuestos a su alrededor que dañan su imagen injustificadamente?
Procedimiento	Se observará el cabezal de la página principal y aleatoriamente el de las interiores.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Alexander y Tate, Codina, Reyes

Autoría

Definición	Responsabilidad intelectual del recurso en general.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Aparece explícitamente definida o se puede inferir con facilidad la responsabilidad intelectual de la publicación? • ¿Hay información adicional sobre la sede del organismo responsable a través de vínculos o enlaces directos que permitan ampliar información acerca de la institución? • ¿Se brinda información de autoridad sobre el <i>staff</i> del medio? • Brinda el medio posibilidad de conocer su historia?
Procedimiento	En algunos subtítulos de las publicaciones se puede apreciar la entidad responsable, aunque también en la sección "quiénes somos" u otra similar.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina, Bustos, Reyes

Calidad y cantidad de información

Propósito y audiencia

Definición	El tema, los objetivos y el público a que se destina la publicación son elementos inseparables (a veces este último puede estar implícito a través de los temas que analiza). La claridad y coherencia entre tema, público y objetivos son un criterio de inclusión y exclusión a la hora de contrastar la calidad de una publicación.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Aparecen declarados explícitamente o al menos, pueden deducirse con facilidad el tema, los objetivos y el público de la web a la que está destinada la publicación? • ¿Se puede detectar correspondencia entre intencionalidad del discurso y la línea editorial del medio? • ¿Se observan maneras de conocer y controlar la audiencia?
Observación	Un elemento que denota el propósito y audiencia es el <i>slogan</i> , lema, epígrafe o cita que suele aparecer junto al título o rótulo de una publicación periodística.
Procedimiento	Para comprobar el control de audiencia se tendrán en cuenta diferentes formas de registro de usuarios, encuestas, entre otros.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina, León

Nivel de actualización. Cumplimiento de periodicidad

Definición	Correspondencia entre el momento en que ocurren los hechos y su publicación. Cambios dinámicos operados en el sitio a partir de la actualización. Cumplimiento del compromiso sobre el cambio de nuevas informaciones en las secciones más intemporales.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se indica la frecuencia de actualización del sitio? • ¿Mantiene una actualización visiblemente sistemática con la producción de noticias y del acontecer diario? • ¿Declara explícitamente frecuencia o periodicidad alguna para secciones específicas? En caso de que así sea, cumple el compromiso establecido? • ¿Se observa que el sitio utiliza herramientas para su actualización dinámica?
Procedimiento	<p>Para comprobar el nivel de actualización se corrobora el tiempo que transcurre entre un suceso noticioso y su publicación en la web, siempre y cuando se haya dado como aceptable la versión.</p> <p>La actualización dinámica del sitio se puede corroborar principalmente en el código fuente, donde se detecta si está en html, xml o una de sus variantes. Se conoce que se ha utilizado el PHP, ASP u otro tipo de tecnología a partir de la estructura de los caminos en el url.</p>
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina, León

Exigencia de originalidad

Definición	Carácter inédito de los trabajos propuestos por los autores para su publicación. Un mismo tema debe ser examinado según el propósito y el público al cual se dirige, a menos que se trate de documentos oficiales.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se repiten con frecuencia en la web los artículos publicados en el medio impreso, radial o televisivo, sin mayores variaciones? • ¿Se observa que los materiales publicados y que se repiten en diferentes medios, ofrecen algo que no aparece en otros recursos similares, ya sea en términos de cobertura o formato. Si existe un equivalente impreso, ¿ofrece alguna ventaja la versión electrónica en cuanto a facilidad de uso? (Se exceptúan documentos oficiales: declaraciones, discursos, etc.) • Cantidad de información de género sugiere mayor originalidad y profundidad en el tema tratado. ¿Se aprecia diversidad de artículos de opinión (comentarios, entrevistas, columnas)? • ¿Los autores más representativos son del medio mismo? • ¿Se detecta que los trabajos de otros autores fuera del medio son exclusivos para esa publicación? • ¿Se observa mayor preponderancia de informaciones tomadas de las agencias nacionales que de otras extranjeras? • ¿Las imágenes u otros recursos hipermediales utilizados son propios o reproducidos de otros medios?
Procedimiento	Examinar los créditos y asociar autores con el medio. Comprobar con las versiones impresas del medio. Las agencias nacionales son AIN y PL
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Reyes

Título del artículo

Definición	Palabra o frase, generalmente presente en un artículo periodístico que puede identificarlo (aunque no invariablemente). Desde el punto de vista periodístico cumple dos funciones básicas: anunciar el contenido y atraer la atención del lector.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Presenta un título al inicio del material informativo? • ¿Se resuelve el título en una línea de texto? • ¿El título brinda una idea general o aporta datos sobresalientes del contenido informativo que encabeza? • El título atrapa el interés o la curiosidad del lector, aun cuando no dé idea del contenido? • Se respeta el límite de un titular llamativo, para evitar el sensacionalismo?
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Bustos, Reyes

Nombre del autor

Definición	Persona o entidad corporativa responsable del contenido intelectual del artículo y de las imágenes utilizadas.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Los artículos presentan nombre del autor? • ¿Las imágenes utilizadas presentan el nombre de su responsable intelectual? • ¿Se brinda información adicional sobre el responsable intelectual de los artículos publicados en el sitio? (fundamentalmente articulistas y fotorreporteros, etc.)
Observación	En el caso de los materiales informativos de carácter editorial, no se tendrá en cuenta la aparición o no de la firma individual, porque se asume que el garante de dicho contenido es la propia publicación y su organismo responsable.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Bustos, Reyes

Calidad de la redacción

Definición	Excelencia y profesionalidad con que es tratado el idioma en la publicación. Ausencia de errores ortográficos y gramaticales en las diferentes acepciones de la lengua. Falta de erratas tipográficas. Cumplimiento de los códigos
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cada párrafo transmite un mensaje claro y único o, por el contrario, hay vacío de ideas o muchos mensajes a la vez? • ¿El discurso de los temas tratados sugiere mayor persuasión que imposición, esta última representada por frases hechas sin mayor argumentación o por un lenguaje publicitario más que por información factual? • ¿Se observa que se aplica el estilo de “pirámide invertida”? • ¿La síntesis del lenguaje es una característica evidente en los materiales informativos? • ¿Los titulares de cada material se acompañan con sumarios? • ¿Se observa cuidado en el uso del idioma o por el contrario, aparecen erratas en las páginas? • ¿Se aclaran los acrónimos y términos extranjeros? • Se advierte que las páginas aseguran el texto imprescindible para que sea indizado por el buscador?
Observación	El estilo de “pirámide invertida” significa que el texto comienza con la conclusión o novedad y continúa con el contexto y los detalles.
Procedimiento	Se revisarán de manera aleatoria 10 páginas. Se admiten hasta tres errores para una calificación de “correcto”, pero mejorable. Más allá, se considerará error.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina, León, Reyes, <i>Normas de edición y redacción</i> .

Contextualidad del ente informativo

Definición	Conjunto de circunstancias que rodean o condicionan un hecho. El tratamiento integral de la noticia permite dar continuidad y organicidad a la información, con ilación de principio a fin.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Brindan los contenidos textuales antecedentes, las fechas claras de los sucesos, así como el lugar y las principales condicionantes que afectan los hechos? • ¿El alcance de una noticia permite observar el seguimiento de un hecho noticioso? • ¿Además del reporte del hecho noticioso, amerita este otros géneros que enriquezcan la visión o postura de la publicación sobre el tema? • ¿Los artículos presentan, señalan o sugieren permanentemente las fuentes informativas usadas? • ¿Presentan enlaces hacia estas fuentes en caso que lo requiera? • ¿Las imágenes cuentan con pie de foto? • ¿Las imágenes u otros elementos hipermediales apoyan la intención del contenido textual? • ¿Incluyen los artículos la fecha y/u hora de publicación?
Observación	<p>Las principales condicionantes pueden estar relacionadas con la política, la religión, el ambiente cultural, científico, entre otros.</p> <p>El pie de foto o de grabado debe aparecer siempre junto a una fotografía o ilustración, para referirse a lo que el lector no infiere o deduce rápidamente, para aportar información que la fotografía por sí sola no puede dar (al respecto: Tellería Toca). En esto se diferencia de la posibilidad del título alternativo (ALT), que explica lo que la foto representa o denota.</p>
Procedimiento	Mediante la lectura de varios textos informativos, de manera aleatoria. Se sugiere un tema de impacto para conocer su continuidad, observar artículos de opinión al respecto, etc.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Reyes
Notas:	Aunque no aparece en ninguna evaluación de esta manera, se parte de la importancia del texto y contexto, y de los análisis del discurso de Van Dijk. Los autores relacionados con la calidad informativa dentro de la prensa también aprecian este elemento como requisito de calidad. Fuentes: Pujols, Beltrao, Galdón López, García Gutiérrez, Chacón, entre otros.

Idiomas

Definición	La barrera que supone el lenguaje indica que es necesario contar con la información útil explícita en más de un idioma, fundamentalmente en aquellos de mayor dominio entre las personas.
Examen	<ul style="list-style-type: none">• ¿Los artículos pueden recuperarse en otros idiomas, preferentemente en inglés?
Evaluación	SI-NO
Indicador presentado por:	Reyes

Calidad de los elementos audiovisuales

Definición	Se refiere a la difusión de información mediante imágenes fijas, sonido y también a través del uso de recursos multimedia.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Las imágenes están debidamente optimizadas y presentan buena resolución? • ¿Se logra ver una imagen completa en una sola pantalla? • ¿Las imágenes son nítidas o por el contrario se observa distorsión en las mismas? • ¿Aparecen títulos alternativos (ALT) acompañando las imágenes utilizadas? • ¿Los elementos de sonido aparecen en tiempo real (<i>streaming</i>) y además bajo demanda, o sólo en la primera opción? • ¿Se evita el uso excesivo de animaciones cíclicas?
Observación	<p>Se considera foto optimizada aquellas que, sin perder su calidad visual, tienen el menor peso posible.</p> <p>Formato idóneo: .jpg, .png y .gif (para animaciones)</p> <p>Tamaño óptimo de las imágenes pequeñas: 150x150 (hasta 200) y el peso sea de 10 a 15 kb.</p> <p>Resolución óptima: 72 dpi, utilizando las opciones de “entrelazado” (gif) o “progresiva” (jpg). Las imágenes muy grandes quedarían como una opción secundaria de descarga y se observan si bajan en forma de cuadros.</p> <p>El sonido para los sitios como radio y televisión es un elemento fundamental y diferenciador del resto de las otras sedes informativas. Se tendrá en cuenta su uso intensivo y las posibilidades que brinda al sitio.</p>
Procedimiento	El formato, tamaño y la resolución se obtienen revisando la opción de propiedades del fichero imagen.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Nielsen, Reyes. Agradecimientos por los comentarios de Bastón y González

Funcionalidad y facilidad de uso

Organización, etiquetado y presentación de la información

Definición	Forma en que se han diseñado, dispuesto y etiquetado los contenidos semánticos, gráficos u otros mediante los cuales los lectores encontrarán y accederán a la información que buscan en la publicación digital
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se observa un sistema de organización con esquemas definidos, sin mezclas y con avisos al usuario? • ¿Posee la web menús que representan su estructura global? • ¿Posee el menú principal un número reducido de elementos, de manera que es fácil captar su contenido con un mínimo esfuerzo? • ¿Las secciones y subsecciones se encuentran claramente definidas? • ¿Las zonas de alta jerarquía se utilizan para destacar la información más relevante? • ¿Las secciones o servicios más frecuentes son los más accesibles y se observan en lugares destacados, sin dificultad para encontrarlos? • ¿Se evita la sobrecarga informativa agrupando adecuadamente los contenidos y discriminando información repetida o dispersa? • ¿Las etiquetas de enlace identifican sin ambigüedad el destino que anticipan? • ¿Los elementos icónicos son fácilmente identificables? • ¿Se usan uniformemente los mismos códigos en todo el sitio para representar iguales funciones, acciones o datos? • ¿El alineamiento de los elementos de la página ofrecen un todo armónico a la vista del usuario?
Observación	Cuanto más cerca de la esquina superior izquierda del <i>lay-out</i> (distribución) se colocan los elementos, mayor nivel jerárquico tendrán, y conforme se coloquen más hacia la derecha inferior, menor nivel jerárquico, y por lo tanto serán 'partes de'. También para definir una correcta jerarquía visual puede observarse el uso del posicionamiento de elementos, así como el tamaño, el color, o elementos de conexión y separación.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina, Nielsen, Reyes

Sistema de navegación y accesibilidad

Definición	Forma mediante la cual los lectores se moverán y accederán a la información que desean encontrar en la publicación digital.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El usuario siempre sabe dónde está, a dónde puede ir y tiene opciones de cómo regresar? • ¿La navegación secuencial permite seguir lógicamente la estructura del contenido? • ¿Es posible realizar navegación no secuencial a través de la estructura del texto? • Se percibe equilibrio entre profundidad y anchura? • ¿Es posible ir, con un solo clic, desde cualquier página, no importa su nivel de profundidad, hacia la página principal? • ¿Ofrece mapas del sitio, índices, u otros sistemas para facilitar la navegación al usuario? • ¿Es compatible el sitio con diferentes navegadores y se visualiza correctamente independientemente de la resolución de pantalla? • ¿Las páginas pueden imprimirse sin problemas? • ¿El usuario siempre está enterado de la progresión de los procesos que ocurren en la web?
Procedimiento	<p>Para navegación secuencial, se comprueba a través de los rótulos de titulares, de las etiquetas de enlaces (siguiente, atrás u otros). Para la no secuencial, se comprobará si desde una página se puede ir a cualquier otra sección.</p> <p>Los marcos en los sitios informativos de alta afluencia no tiene una necesidad real, crean gran confusión en la navegación, la URL no dirige a la página que se está visualizando, por lo general, las páginas no pueden imprimirse y conllevan a problemas de legalidad. Por tanto, las páginas con marcos se consideran error.</p>
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina, Nielsen; Reyes

Sistema de búsqueda

Definición	Forma en que se materializa la recuperación de información en la web.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Incluye un motor de búsqueda interno para facilitar la localización rápida de la información? • ¿Se obtienen con el buscador resultados completos y precisos. Permite algún tipo de búsqueda avanzada? • ¿El buscador asiste al usuario en caso de no poder ofrecer resultados para una consulta dada? • ¿Es posible además buscar en Internet sin salir de la web? • ¿Se aprecia que la publicación ofrece alguna otra alternativa de recuperación de información, aun cuando no cuente con motor interno de búsqueda?
Observación	Si el sitio no ofrece motor de búsqueda interno, se tendrá en cuenta si aparecen otras opciones como "Ediciones Anteriores" , búsqueda por Google u otro.
Procedimiento	Para comprobar la precisión, se puede utilizar el término <i>vida</i> (entre comillas) u otro ejemplo similar. Si busca sólo por cadena de caracteres encontrará palabras como "productividad", combatividad, etc.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Bustos, Codina, León, Tomaél, Reyes

Claridad

Definición	Contraste adecuado entre figura y fondo, utilizando adecuadamente los colores.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay contraste adecuado entre texto y fondo, entre ilustraciones y texto, entre ilustraciones y fondo? • ¿Es consistente el uso de los colores? • ¿Se observa que responden a la paleta corporativa? <p>¿Se respetan los colores estándar para los hipervínculos o aquellos que se han decidido utilizar permiten conocer los lugares ya visitados?</p>
Observación	La buena relación entre figura y fondo se consigue siguiendo el principio de: fondo blanco y texto en color negro, que proporciona una relación ideal (o cualquier variación que no se aleje de lo indicado: Igual sucede con las imágenes.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina, Bustos, López y Cordero, León, Tomaél

Legibilidad

Definición	Facilidad de la lectura de la información textual
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La tipografía empleada en el logotipo de la publicación permite su completa legibilidad? • ¿El tamaño y la tipografía empleada para los textos es adecuada para una buena legibilidad? • ¿Se respeta el ancho adecuado en las líneas del texto hasta los márgenes de la pantalla? • ¿Se observa un interlineado adecuado, de manera tal que se permita leer con facilidad? • ¿Se usan subtítulos y están debidamente resaltados? • ¿Se respetan espacios entre texto e imágenes?
Procedimiento	<p>Entre los distintos tipos de letras se tendrán en cuenta las llamadas <i>sans serif</i> (Arial, Verdana) como las más recomendables para el texto,) a un tamaño de 10 puntos. Un puntaje mayor se requerirá para el titular y menor para otros elementos, como el pie de foto, pie de página, autor, etc. Los textos llamativos o de adorno se realizan en Corel Draw o Photoshop y se guardan en imágenes JPG o GIF.</p> <p>A simple vista debe observarse un espacio mínimo entre el texto y las imágenes.</p>
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Bustos, Codina, León, Tellería Toca, Reyes

Formatos de los artículos

Definición	Presentación física de los artículos en la publicación web. Atendiendo a estos formatos se determina en primer lugar el uso adecuado o no de la hipermedialidad que facilita la web. También se reconocen los formatos más apropiados según sus posibilidades tecnológicas y facilidades que brindan al usuario en cuanto a descarga y acceso.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Independientemente del formato en que se encuentren los artículos (html, pdf...), se evidencia tratamiento de enlaces hipertextuales? • ¿Se explotan las potencialidades hipermediales de los ambientes web? • ¿Se observa que los formatos utilizados se adecuan a lo más óptimo en cuanto a descarga y posibilidades de acceso del lector? • ¿Brinda el sitio posibilidades de descargar programas asociados a los formatos que ofrece?
Procedimiento	Si se observa el uso de hipertextualidad sólo en los titulares, se considera nulo este aspecto y por tanto, toma valor 0.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina, Reyes

Velocidad de acceso

Definición	Tiempo promedio de demora de descarga de las páginas.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La velocidad de descarga de las páginas es suficiente, o por el contrario, la abundancia de elementos gráficos, programas, <i>scripts</i>, etc., hacen excesiva la demora?
Procedimiento	Estimar el tiempo con relojes que dispongan de secundero. Según estudios y estimaciones sobre el tema, el tiempo promedio de descarga de una página no debe sobrepasar los 25 segundos, aunque esta indicación debe ser tomada con precaución. Sí debe considerarse lento un recurso que necesite tres veces ese tiempo, o sea, 60 segundos o más.
Observación	Habrà que tener en cuenta más que todo si la lentitud se debe a disponibilidad en la conexión o a la sobrecarga del sitio que lo hace lento.
Evaluación	SI-NO
Indicador presentado por:	Codina, Bustos, León, Tomaél

Luminosidad

Enlaces a recursos externos

Definición	Enlaces hacia otros sitios relacionados desde el punto de vista temático, organizacional o de algún otro modo.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se presentan enlaces hacia otros sitios de interés? • ¿Existe algún indicio de que estos enlaces han sido seleccionados y evaluados siguiendo algún criterio de calidad y afinidad con el perfil de la publicación?. • ¿Se anticipa alguna descripción del contenido de los sitios hacia donde apuntan dichos enlaces? • ¿Son confiables, es decir, no llevan a páginas no encontradas o excesivamente pesadas, escritas en idiomas raros?
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina

Visibilidad

Enlaces de otras web hacia la publicación

Definición	La cantidad de sitios web que mantienen enlaces hacia la publicación objeto de análisis.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se detectan otras web que apuntan hacia la publicación?
Procedimiento	Se comprobará a través de las opciones del motor de búsqueda de Google, Altavista y Hotbot, mediante el comando <link:url del sitio>. También se tendrán, en cuenta la estadísticas del Pagerank de Google.
Evaluación	SI-NO
Indicador presentado por:	Codina

Autodescripción

Definición	Título incluido en el URL y que aparece en la barra del navegador
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • El título que aparece en la barra del navegador informa claramente de la publicación de que se trata? • ¿Tienen título propio las diferentes secciones? • ¿El URL es complejo y difícil de memorizar?
Observación	Los URL largos siguen causando problemas cuando un internauta recomienda por correo una página o después trata de memorizar una dirección.
Procedimiento	<p>Comprobar la información en la barra superior del navegador.</p> <p>Para los artículos que se despliegan en ventanas independientes se tendrá en cuenta si en el cabezal aparece el título de la publicación, la sección y el título específico del artículo.</p>
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina, Nielsen

Metadatos

Definición	Información sobre el contenido del recurso informativo a través de etiquetas en la sección HEAD del html.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El elemento HEAD de la web contiene al menos algunas etiquetas de metadatos básicas, como título de la publicación, autor, palabras clave y descripción? • ¿Los artículos presentan etiquetas de metadatos que corresponden a descripciones generales de la publicación y, además, de su propio contenido particular? • ¿La publicación presenta algún sistema avanzado de metadatos, del tipo Dublin Core u otro?
Observación	Dublín Core es un sistema avanzado y sencillo de metadatos, con categoría de norma internacional ISO
Procedimiento	Comprobar la información en el código fuente de la portada y de, al menos, dos páginas interiores .
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Codina, Reyes

Servicios de valor agregado

Servicios de comunicación personalizada y acceso selectivo a la información

Definición	Posibilidad de interactuar con el receptor, personalizando sus opciones o preferencias y manteniendo un intercambio particular.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se explicitan los datos de contacto del autor, bien para hacer aportaciones o rectificaciones, quejas, peticiones de información adicional, etc.? • ¿Brinda el sitio servicios de alerta informativa? • Si ofrece la posibilidad de titulares ¿lo brinda personalizado, según el interés de los lectores? • ¿Brinda el sitio la posibilidad de suscribirse o renunciar a servicios de distribución de noticias? • ¿Brinda el sitio la posibilidad de intercambiar información a través de opciones como foros interactivos, mensajería personalizada, chat, libros de visita, “cartas al director” u otros?
Observación	Los servicios de distribución de noticias se han desarrollado y están transformando los servicios de titulares por correo electrónico en distribuidores de noticias a través de canales RSS. Este criterio se tendrá en cuenta como un valor máximo.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Fuentes Pujols, Reyes

Servicios de acceso a información retrospectiva

Definición	Posibilidad de acceder a la colección de información retrospectiva del medio, de principio a fin y de manera organizada.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Brinda explícitamente la posibilidad de consultar su hemeroteca? ¿Permite consultar archivos gráficos o audiovisuales de la publicación?
Procedimiento	Para la búsqueda avanzada se tendrá en cuenta también la posibilidad de localizar información por secciones y por tipo de recursos (texto, vídeo, imágenes, etc.)
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Fuentes Pujols, Jiménez, Reyes

Acceso a recursos de información relacionados

Definición	Acceso desde una información (enlaces <i>Ad hoc</i>) o sección particular a otras informaciones o recursos, ubicados en el propio medio o fuera de este.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿A través de un artículo periodístico se puede acceder a otros relacionados con el tema analizado? • ¿Se observan bibliotecas referenciales o productos informativos especializados relacionados con el perfil de la publicación? • ¿Se observa la mención del derecho de autor en casos de utilizar o enlazar recursos de otros medios?
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Fuentes Pujols, Reyes

Promoción de eventos o productos afines con el propósito y audiencia del medio

Definición	Información de carácter promocional o anuncios insertados en la página.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está clara la relación existente entre la publicación y los anunciantes representados en la página? • ¿La publicación presenta anuncios sobre eventos, conferencias, sitios o productos informativos de temáticas afines, a través de banners, llamados, etc.?
Explicación	En caso de que sí, se tendrá en cuenta además si ofrece información adicional, como la manera de comunicarse u obtener más datos al respecto a través de enlaces a la organización promotora, agencias de viajes, facilidades, etc.
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	León, Reyes

Servicios adicionales

Definición	Productos de esparcimiento, información factual de gran demanda y facilidades a discapacitados para un acceso exitoso.
Examen	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ofrece servicios lúdicos acordes con el perfil de la publicación? • ¿Proporciona descarga de programas informáticos, ficheros gráficos o audiovisuales? • ¿Ofrece información de gran interés general concentrada en el perfil, como por ejemplo, el parte del tiempo, páginas amarillas, entre otros? • ¿Cuenta el medio con opciones de consultas para limitados físico-motores?
Evaluación	0-3
Indicador presentado por:	Reyes

El método de evaluación

El proceso de evaluación consiste en la *observación directa y participante* de un grupo reducido de analistas del CIP, capacitados en la utilización de la guía estructurada de parámetros e indicadores, a los cuales también se les permite interactuar con expertos como fotorreporteros, informáticos, editores, entre otros.

Mediante la comprobación del cumplimiento o no de cada interrogante planteada, se valora dicho indicador. Para ello, se explora en primera instancia la publicación de manera global y después se analiza profundamente la portada y varias páginas, de manera aleatoria.

El grupo seleccionado resulta eficaz por cuanto permite la pluralidad de criterios, es ágil en el procesamiento de la información obtenida y aun cuando está plenamente identificado con las políticas y rutinas productivas asociadas con el sector periodístico cubano, no responde a intereses de ningún medio en específico.

Los instrumentos de evaluación

Se asignó un valor de 0 a 3 puntos a cada indicador según su adecuación a la situación óptima. Aquellos indicadores de naturaleza binaria -se cumplen o no se cumplen- se le confirió los valores máximos o mínimos (3 y 0).

Los intervalos fueron designados con el objetivo de no aplicar rígidamente criterios univariantes, y de establecer la flexibilidad necesaria a la hora de clasificar. Para ello se tuvo en cuenta que el rango respondiera al promedio de respuestas satisfactorias para analizar dicho indicador.

Cada indicador tiene asociado un peso fijo determinado por el grado de relevancia que se ha previsto para cada parámetro. Así, los indicadores de los parámetros *Calidad de Contenido* y *Funcionalidad y Facilidad de Uso* pesan tres, en tanto los indicadores de los parámetros *Autoridad*, *Visibilidad* y *Servicios de Valor Agregado* pesan dos. Los indicadores del parámetro *Luminosidad* se mantiene con peso uno.

La puntuación global se obtiene mediante la sumatoria de los productos de la evaluación de cada indicador por su peso, dividida por la sumatoria de los pesos. A la resultante de esta operación se le asignaron, de manera fija, una cuota porcentual que permita establecer los límites de la valoración final. Al aplicar la regla matemática de porcentaje, y siendo 3 el valor máximo, por tanto igual a 100%, los rangos de valoración quedaron determinados de la siguiente manera:

- Califica de **Excelente**: aquella publicación que toma un valor menor o igual que 3 y mayor o igual que 2.7
- Califica de **Correcto**: aquella publicación que toma un valor menor que 2.7 y mayor o igual que 2.4
- Califica de **Suficiente**: aquella publicación que toma un valor menor que 2.4 y mayor o igual que 2.1
- Califica de **Insuficiente**: aquella publicación que toma cualquier valor menor que 2.1

Para calcular los valores resultantes de la evaluación de manera rápida y efectiva, se desarrolló en el CIP un programa de aplicación nombrado *Evaluaweb*, un sistema basado en el lenguaje de programación Borland Delphi v.7 que interactúa con una base de datos relacional creada en el programa Microsoft Access.

Se definen en dicho programa el *Proyecto*, la *Ficha de Evaluación*, los *Recursos de Información*, la *Fecha* y el *Evaluador*.

El *Proyecto* define la evaluación a uno o varios recursos de información en un momento determinado como pueden ser "*Festival de la Prensa Escrita*", "*Medios de prensa-junio 2004*" o "*Festival de la Radio*".

En la *Ficha de evaluación* se definen cada uno de los parámetros e indicadores asociados que se deseen evaluar. Una primera ficha se denominó "*Medios de Prensa_1*" y otra más actual se denomina "*Medios de Prensa_2*", las cuales registran los cambios de parámetros e indicadores.

Recursos de información es un campo descriptivo para relacionar los nombres de las publicaciones objeto de evaluación con su dirección URL, el país, las temáticas que abarca y el responsable intelectual y editorial de dicha publicación.

La *Fecha* y el *Evaluador* son campos de control, donde se declaran la fecha de evaluación y el nombre de la persona que realizó la evaluación, respectivamente.

El programa de aplicación permite automatizar el cálculo ofreciendo el valor total general y por tanto la clasificación lograda por cada publicación evaluada en un momento determinado, así establecer comparaciones con evaluaciones precedentes, dando seguimiento a la evolución del medio durante varias etapas.

Posibilita además, realizar comparaciones del comportamiento de un mismo indicador para todos los recursos evaluados, lo que hace posible conocer cuáles son los mejores parámetros y los que están en mayor desventaja, de acuerdo con el total de publicaciones evaluadas.

Ofrece los resultados de la evaluación mediante un modelo con los datos de identificación de la publicación, las observaciones en cada uno de los indicadores, donde se anotan todas las incidencias, además de las recomendaciones. Finalmente aparece la puntuación resultante con su calificación, la fecha y evaluador en forma de planilla que puede ser impresa o guardada como un fichero de tipo documento.

Resultados

Hasta el momento se han evaluado un total de 48 publicaciones, incluyendo todas las de alcance nacional, y las 15 publicaciones digitales provinciales. También se han examinado las dos agencias de prensa, aquellas destinadas a públicos específicos, la radio y televisión, así como las nacidas específicamente para Internet. Muchas de ellas ya han sido evaluadas en más de una ocasión, en dependencia del proyecto donde se han insertado o por solicitud propia.

Al inicio, de 21 publicaciones evaluadas, 85% clasificaba como **Insuficiente**. Dos publicaciones calificaron como **Suficiente** y una de **Correcto**.

Los indicadores de autoridad individual, actualización, contextualidad, calidad de la redacción, el uso de otros idiomas, la asignación de elementos metainformativos, casi la totalidad de los relacionados con la *funcionalidad y facilidad de uso*, así como los incluidos en el parámetro *servicios de valor agregado*; fueron los que más influyeron en la pobre calidad de las publicaciones.

Durante la última evaluación, efectuada un año y medio después, de las 21 publicaciones observadas seis resultaron **Insuficientes**, 10 obtuvieron la calificación de **Suficiente**, y cuatro de **Correcto**. En tanto, una de ellas logró obtener una puntuación de **Excelente**.

Todo ello permite asegurar que los señalamientos y las recomendaciones han resultado ser un material básico de apoyo para la labor en las redacciones digitales, donde se ha decidido trabajar directamente en los problemas detectados, aunque no pueden obviarse algunos indicadores que son difíciles de alcanzar por el momento, sobre todo aquellos más relacionados con las disponibilidades tecnológicas, las versiones en otros idiomas, entre otros.

El CIP brinda hoy un servicio personalizado a los directivos de los medios y decisores de la política informativa del país. En lo que va del 2004 se han recibido 14 solicitudes de nuevos medios para que se le audite el sitio web, aunque también piden las consultas a la hora de emprender un nuevo diseño de una publicación digital. Fue además, el instrumento utilizado durante el VI Festival Nacional de la Prensa Escrita para seleccionar la mejor publicación digital cubana.

Conclusiones

Ante todo, es importante señalar que los estudios sobre la validez de los numerosos instrumentos de evaluación y técnicas utilizados para realizar análisis sobre la calidad de sitios web conforma toda una línea de investigación en sí misma.

Las herramientas que se diseñan para evaluar sitios web están sujetas permanentemente a revisión y adecuación de acuerdo con los requerimientos del objeto de estudio. Por tanto, este sistema constituye siempre un proyecto colectivo vivo.

Se logró consolidar una propuesta de parámetros e indicadores que respondieran específicamente a las publicaciones digitales de difusión masiva, lo que permitió dar respuesta a la pregunta de investigación formulada.

La herramienta desarrollada e implementada por el CIP permite detectar los cambios cualitativos en una publicación digital a lo largo del tiempo. Igualmente permite conocer el comportamiento de todas ellas en un mismo momento, lo que le confiere un enfoque diacrónico y sincrónico a la investigación, y garantiza su constante desarrollo.

Referencias

- 1) Codina, Lluís. Evaluación de recursos digitales en línea: conceptos, indicadores y métodos. Revista Española de Documentación Científica, España, 23(1):9-44, abril, 2000.
- 2) Caywood, Carolyn. "Library Selection Criteria for WWW Resources". 1995. Citado por Pash, Gretel. "V Foro Latinoamericano de Información, LatinBase '97 [en línea] :Organización y Productos de Información. 1997"[en línea] <<http://www.gslis.utexas.edu/~gpasch/cal.doc.html>>. [Consulta: 5 de julio del 2002].
- 3) Nielsen, Jakob. "How to Conduct a Heuristic Evaluation". [en línea] 2001 <http://www.useit.com/papers/heuristic/heuristic_evaluation.html>. [Consulta: 6 de julio del 2002].
- 4) Mercovich, Eduardo. "Gaiasur" [en línea]. 2000. <<http://fractal.gaiasur.com.ar>>. [Consulta: 6 de julio del 2002].
- 5) Codina, Lluís. *Ibidem*. p.30.
- 6) ISO 3297: 1998 (E). "Information and Documentation- International Standard Serial Number (ISSN)". [en línea] Geneve, ISO. 1998. p. 6. <<http://www.niso.org/standards/resources/ISO3297-1998.pdf>>. [Consulta: 22 de septiembre del 2004].
- 7) Canga Larequi, Jesús et al. Diarios digitales: Apuntes sobre un nuevo medio. Citado por Jiménez, Angels. Impacto de las nuevas tecnologías de la información (TI) en la industria de los medios de comunicación. Tesis Doctoral. p. 6.
- 8) Codina, Lluís. El llibre digital: una exploració sobre la informació electrònica i el futur de l'edició. Barcelona, Centre d'Investigació de la Comunicació. 1996. 191 p.
- 9) Reyes Ramírez, Livia M. La Evaluación como herramienta de la gestión de la calidad en los entornos informacionales: Análisis de los estudios explícitos sobre la cuestión. Tesina de la Maestría en Ciencias de la Información. Facultad de Comunicación. Universidad de La Habana, 2003.
- 10) _____. Manual de fuentes de información para el periodismo [en CD-R] . La Habana, Editorial Pablo de la Torriente. 2002. 105 p.
- 11) Lancaster, F. W. Evaluación de la biblioteca. Madrid, ANABAD, 1996. 107 p.
- 12) Auer, N. J. "Bibliography on evaluating Internet resources" [en línea]. 1999. <<http://www.lib.vt.edu/research/evaluate/evalbiblio.html>>. [Consulta: mayo del 2002].
- 13) Ciolek, T. Matthew y Irena M. Goltz. "Information Quality WWW Virtual Library [en línea]: The Internet Guide to Construction of Quality Online Resources. 1997. <<http://www.ciolek.com/WWWVL-InfoQuality.html>>. [Consulta: 22 de junio del 2002].
- 14) Tillman, Hope. Evaluating Quality on the Net [en línea] 1997. <www.tiac.net/users/hope/findqual.html>. [Consulta: 5 de julio del 2002].
- 15) Pasch, Grete. "Generación de Productos de Calidad en Internet [en línea]: V Foro Latinoamericano de Información, LatinBase '97 Organización y Productos de Información. 1997 <<http://www.gslis.utexas.edu/~gpasch/cal.doc.html>>. [Consulta: 5 de julio del 2002].

- 16) Alexander, J. y M. A. Tate. "Evaluating web resources" [en línea]. 1997. <<http://www2.widener.edu/Wolfgram-Memorial-Library/webevalutaion/webeval/.htm>>. [Consulta: 30 de octubre del 2002].
- 17) Tomáel, M. I. *et al.* Evaluación de fuentes de información en Internet: Criterios de calidad. Ciencias de la Información, La Habana, 32(2):35-45, agosto, 2001.
- 18) Beck, S. "Evaluation criteria: the good, the bad & the ugly or why it's a good idea to evaluate web resources, 1997" [en línea] <<http://lib.nmsu.edu/evalcrit.html>>. [Consulta: 26 de noviembre del 2002].
- 19) León Santos, M. Propuesta de indicadores de calidad para la evaluación de sitios web cubanos. Facultad de Economía. Universidad de La Habana. Cátedra UNESCO. 2000.
- 20) Codina, Lluís. Evaluación de recursos digitales en línea: conceptos, indicadores y métodos. Revista Española de Documentación Científica, España, 23(1):9-44, abril, 2000.
- 21) Bustos González, A. Propuesta de una metodología para evaluar revistas científicas electrónicas. Ponencia. En Simposio Electrónico "Revistas electrónicas: del papel al espacio" 2000.
- 22) López Ornelas, M. y G. Cordero Arroyo. "La evaluación de un medio electrónico en línea: las revistas académicas electrónicas en Internet" 2002 [en línea] <<http://www.fundacionbuendia.org.mx/Tables/RCM/rcm83/revistas.html>>. [Consulta: 1 de septiembre del 2003].
- 23) Garret, Jasse James. "Los elementos de la experiencia del usuario" [en línea]. 2001 <http://www.jjg.net/elements/translations/elements_es.pdf>.
- 24) Velasco, Javier. "Textos, artículos y tesis" [en línea] <<http://www.mantruc.com/publications/>>. [Consulta: marzo del 2003].
- 25) Chu, H. y M. Rosenthal. "Search Engines for the World Wide Web" [en línea]. A Comparative Study and Evaluation Methodology. *En* *Asis 1996 Annual Conference Proceedings*. <www.asis.org/annual-96/electronicproceedings/chu.html>. [Consulta: 28 de marzo del 2003].
- 26) Jiménez, Angels y Ma. Eulalia Fuentes i Pujols. Documentación y documentalistas en el desarrollo de medios de comunicación digitales con alto valor añadido [en CD-R]. En Congreso de Información INFO 2002. La Habana, IDICT. 2002.
- 27) Tellería Toca. Diccionario periodístico. Santiago de Cuba, Editorial Oriente. 1986.
- 28) Van Dijk y A. Teun. Texto y contexto. Madrid, Cátedra, 1980.
- 29) _____. El Análisis crítico del discurso. *Anthropos* (Barcelona) 86. 23-26. (sep./oct., 1999)
- 30) Cebrián Herrero, M. Diccionario de la Radio y la Televisión : Bases para una delimitación terminológica. España, Alhambra. 1981.

Recibido: 4 de enero del 2005.

Aprobado: 22 de febrero del 2005.

Livia M. Reyes

Calle Territorial y General Suárez,
Combinado Poligráfico "Granma", 5to piso.
Plaza de la Revolución.
Correo electrónico: <lvivia@cip.cu>.
